

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Listening Comprehension – Examiner’s Paper
DATE:	18 <sup>th</sup> March 2016
TIME:	30 minutes

The extract in Standard Arabic below will be read twice to the candidates.

After listening to the passage for the second time, the candidates will be required to answer the questions that follow in writing and in Standard Arabic. During the first reading, candidates may take rough notes in the space provided on the Candidate’s Paper.

### الاستماع

هناك أربعة فصول في السنة: الربيع والصيف والخريف والشتاء. كل فصل جميل عند تغيُّر الطقس والطبيعة. تحبّ نوال وأسرقتها وأصدقائها أنواعاً مختلفة من الرياضة ويلعبون العديد منها، ولكن حسب الطقس. في الربيع، عندما يكون الطقس معتدلاً وغير بارد، تلعب نوال مع جارقتها بالكرة والحبلى في الحديقة العامة وسطّ الزهور والأشجار. مع بداية الصيف ترتفع الحرارة وتُصبح الشمس قوية جداً، تذهب نوال إلى المسبح في نادي الرياضة، أو تلعب الكرة الطائرة والتنس مع صديقتها هند. يومَ تذهب نوال وصديقاتها إلى النادي الرياضي لا يتوقّفن عن اللعب ويستمرّ نشاطهن الرياضي إلى المساء. ولأنّ كل شيء متوفر هناك لا يشعرن بالحرّ، ولكن عندما تريد سلوى وصديقاتها لعب كرة السلة في الساحة الخارجية والشمس فوق رؤوسهنّ، تكون ملابسهنّ خفيفة ويلبسنّ القبعات أيضاً. إنّ فصلي الربيع والصيف أفضل للعب والرياضة.

الآن بدأ فصل الخريف وانخفضت الحرارة وبدأت الرياح والغيوم والمطر. وتغيّرت الطبيعة أيضاً، فأوراق الأشجار تغيّر لونها إلى الأصفر والبني وسقطت. أغلبنا لا يحبّ الخريف كثيراً لأن

الجو يتغير بسرعة فلا نعرف ماذا يحصل وماذا نلبس. خلال هذا الفصل تلعب نوال في البيت أو تلعب الهوكي في القاعة الداخلية.

آخر فصول السنة فصل الشتاء وهو فصل يتسم بالجو البارد وبالأمطار وبالثلوج في بعض البلدان أيضاً. لكن نوال تحب الشتاء، لاسيما عندما ينزل الثلج ويغطي الشوارع والبيوت والأشجار بلونه الأبيض. تلبس نوال وإخوتها الملابس الصوفية والقبعات والكفوف والجزمة ويخرجون نهاراً لكي يلعبوا بالثلج وليعملوا رجل ثلج ضخماً في الحديقة العامة. في الشتاء الماضي أخذ والدا نوال عائلتهما إلى فرنسا للترليج على الجليد في منطقة جبال الألب في إيطاليا واستمتعوا هناك بعطلة رائعة.

- 2 marks 1. تحب نوال الكثير من أنواع الرياضة. ما هي هذه الرياضات؟
- 2 marks 2. أين تذهب نوال لممارسة الرياضة في فصل الصيف؟
- 2 marks 3. ماذا يحصل للطبيعة عندما يبدأ فصل الخريف؟
- 2 marks 4. ماذا تفعل نوال وإخوتها عندما ينزل الثلج؟

(8 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Listening Comprehension – <b>Candidate's Paper</b>
DATE:	18 <sup>th</sup> March 2016
TIME:	30 minutes

---

You will hear an extract in Standard Arabic. This signal (signal) means that the extract is finished. The extract will be repeated a second time. On hearing the signal for the second time (signal), you should start to write your answers. You may make rough notes in the space provided. (8 marks)

2 marks

1. تحبّ نوال الكثير من أنواع الرياضة. ما هي هذه الرياضات؟

---

---

2 marks

2. أين تذهب نوال لممارسة الرياضة في فصل الصيف؟

---

---

2 marks

3. ماذا يحصل للطبيعة عندما يبدأ فصل الخريف؟

---

---

2 marks

4. ماذا تفعل نوال وإخوتها عندما ينزل الثلج؟

---

---

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Dictation – Examiner's Paper
DATE:	18 <sup>th</sup> March 2016
TIME:	30 minutes

Another extract will be read to the candidates in Standard Arabic. Candidates are asked not to write anything during the first reading. The extract will be repeated a second time in breath groups. Candidates are to write the dictation during this reading. The extract will be repeated one last time so that candidates can check their answer. (7 marks)

إملاء

بمناسبة عيد ميلاد أمي أحبّ أبي أن يعمل مفاجأة لها. أخذنا، أمي وأنا وأختي، إلى مطعم ياباني. لا أدري لماذا اختار مطعماً يابانياً فهو ليس من النوع الذي يحبّ أن يجرب أكلًا غريباً. كانت ملابسنا أنيقة ولكنها لم تكن ملابس حفلات. في مدخل المطعم نظرنا إلى الداخل فرأينا الرجال ببذلات فاخرة وبالأربطة السوداء والنساء بفساتين الحفلات. شعرت أننا في مكان غريب. نظر الرجل الياباني الواقف عند الباب إلى ملابسنا وإلى أبي وأمي. قال بسرعة لأبي: "هل تحبّ أن تلبس هذا الجاكيت الياباني؟" ردّ أبي: "نعم، هذا أحسن ... إنّه جاكيت جميل!" عندما كان أبي يلبس الجاكيت كانت أمي تنظر إلى الشارع ولكن سلمى كانت تغطّي فمها من الضحك! نظرت إليها نظرة تخويف، ولكن ضحكها زاد أكثر!

كانت هذه أول غلطة. الثانية كانت وجودنا أنا وسلمى. كان المطعم خالياً من أيّ بنتٍ أو ولدٍ بعمرنا. نظر بعض الموجودين إلينا ... لم يُعجبهم وجودنا. فهمت أمي ذلك فقالت: "لا يهتكم! هل قوانين المطعم شيء مقدّس؟" أخذنا الرجل إلى طاولة واطئة جداً بدون كراسٍ وكانت عدّة مخدّات حولها. فهمنا أننا لن نكون مرتاحين لأنّ كلّ شيء في هذا المكان غريب جداً. وعندما قرأنا قائمة الطعام فهمنا أننا كنّا في مطعم غير مناسب لأنواقنا.





MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**

**MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Conversation – <b>Examiner’s Paper</b>
DATE:	19 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	10 minutes

---

The candidate is required to hold a short conversation with the examiner on **ONE** of the following topics in standard Arabic:

1. My school 1. مدرستي
2. I love nature. 2. أحبّ الطبيعة
3. My pet 3. حيواني الأليف

(15 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**

**MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Conversation – <b>Candidate's Paper</b>
DATE:	19 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	10 minutes

---

You are required to hold a short conversation with the examiner on **ONE** of the following topics in standard Arabic:

1. My school

1. مدرستي

2. I love nature.

2. أحبّ الطبيعة.

3. My pet

3. حيواني الأليف

(15 marks)



MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**

**MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Conversation – <b>Examiner's Paper</b>
DATE:	20 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	10 minutes

---

The candidate is required to hold a short conversation with the examiner on **ONE** of the following topics in standard Arabic:

1. My friend .1 صديقي
2. Summer in Malta .2 الصيف في مالطا
3. My hobby .3 هوايتي

(15 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**

**MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Conversation – <b>Candidate's Paper</b>
DATE:	20 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	10 minutes

---

You are required to hold a short conversation with the examiner on **ONE** of the following topics in standard Arabic:

1. My friend .1 صديقي
2. Summer in Malta .2 الصيف في مالطا
3. My hobby .3 هوايتي

(15 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**

**MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Conversation – <b>Examiner’s Paper</b>
DATE:	21 <sup>st</sup> April 2016
TIME:	10 minutes

---

The candidate is required to hold a short conversation with the examiner on **ONE** of the following topics in standard Arabic:

1. My favourite book .1 كتابي المفضل
2. Means of transport in Malta .2 وسائل النقل في مالطا
3. Sport .3 الرياضة

(15 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD  
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**

**MAY 2016 SESSION**

---

SUBJECT:	<b>Arabic</b>
PAPER NUMBER:	I – Conversation – <b>Candidate's Paper</b>
DATE:	21 <sup>st</sup> April 2016
TIME:	10 minutes

---

You are required to hold a short conversation with the examiner on **ONE** of the following topics in standard Arabic:

1. My favourite book .1 كتابي المفضل
2. Means of transport in Malta .2 وسائل النقل في مالطا
3. Sport .3 الرياضة

(15 marks)

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

---

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension – Examiner’s Paper
DATE:	19 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	20 minutes

---

The candidate should read the passage out loud, and answer the questions that follow orally in standard Arabic:

### القراءة

الأردن دولة عربية صغيرة تقع بين العراق والعربية السعودية في الشرق وسوريا في الشمال واسرائيل في الغرب والسعودية والبحر الأحمر في الجنوب. عدد سكان الأردن أكثر من خمسة ملايين نسمة. يرأس الأردن الملك عبد الله الثاني بن الحسين بن طلال. من المدن الأردنية الكبيرة: عمّان، وهي عاصمة الأردن والزرقاء وإربد والسلّط وجرش والعقبة. نحو ثمانين في المائة من مساحة الأردن صحراء، ولكن هناك مناطق كثيرة فيها جبال وشجر وينزل فيها المطر والثلج، مثل مناطق عمّان وجرش وإربد. والطقس في أكثر مناطق الأردن بارد في الشتاء ومعتدل في الربيع والخريف وحارّ في الصيف. ينزل الثلج والمطر في شهور ديسمبر ويناير وفبراير. أما أحسن مناطق الأردن الزراعية فهي منطقة الغور. والطقس في الغور حارّ معظم أيام السنة. أرض الغور خصبة وفيها ماء كثير لأنّ نهر الأردن يمرّ منها. وتُزرع في الغور الخضار والفواكه. أغلبية الأردنيين مسلمون، وفي الأردن أقلية مسيحية. بعد اندلاع الحرب الأهلية في سوريا ذهب الكثير من اللاجئين السوريين إلى الأردن ويعيش معظمهم في المخيمات.

ومن بين المدن القديمة في الأردن مدينة جَرَش. هذه المدينة الأردنية تقع في منطقة جبلية على بُعد حوالي خمسة وثلاثين كيلومتراً شمال عمّان، على الطريق الرئيسي بين عمّان وإربيد. جرش مدينة صغيرة وسكانها حوالي 50 ألف نسمة. يمرّ من جرش نهر صغير اسمه "وادي الدير". جرش مدينة قديمة جداً فيها آثار يونانية ورومانية كثيرة. بناها اليونان في قديم الزمان وبعد اليونان حكمها الرومان ثم العرب المسلمون. دخل العرب المسلمون جرش سنة 634 ميلادية وفي القرن التاسع كان نصف سكان جرش عرب مسلمين والنصف الثاني يونانيين. وفي سنة 1878 جاء الشَرَكْس إلى جرش وبنوا بيوتاً فيها. والشركس هم مسلمون وصلوا إلى الأردن من روسيا.

### الأسئلة

1. أين يقع الأردن؟
2. ما هي أهم المدن الأردنية؟
3. كيف تصف \ تصنيف الطقس في الأردن؟
4. ماذا يوجد في مدينة جرش القديمة؟
5. سنة 1878 تاريخ مهمّ بالنسبة لمدينة جرش. لماذا؟

(5 x 4 = 20 marks)

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

---

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension – Candidate’s Paper
DATE:	19 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	20 minutes

---

Read the following passage out loud, and answer the questions that follow orally in standard Arabic:

### القراءة

الأردن دولة عربية صغيرة تقع بين العراق والعربية السعودية في الشرق وسوريا في الشمال واسرائيل في الغرب والسعودية والبحر الأحمر في الجنوب. عدد سكان الأردن أكثر من خمسة ملايين نسمة. يرأس الأردن الملك عبد الله الثاني بن الحسين بن طلال. من المدن الأردنية الكبيرة: عمّان، وهي عاصمة الأردن والزرقاء وإربد والسلّط وجرش والعقبة. نحو ثمانين في المائة من مساحة الأردن صحراء، ولكن هناك مناطق كثيرة فيها جبال وشجر وينزل فيها المطر والثلج، مثل مناطق عمّان وجرش وإربد. والطقس في أكثر مناطق الأردن بارد في الشتاء ومعتدل في الربيع والخريف وحارّ في الصيف. ينزل الثلج والمطر في شهور ديسمبر ويناير وفبراير. أما أحسن مناطق الأردن الزراعية فهي منطقة الغور. والطقس في الغور حارّ معظم أيام السنة. أرض الغور خصبة وفيها ماء كثير لأنّ نهر الأردن يمرّ منها. وتُزرع في الغور الخضار والفواكه. أغلبية الأردنيين مسلمون، وفي الأردن أقلية مسيحية. بعد اندلاع الحرب الأهلية في سوريا ذهب الكثير من اللاجئين السوريين إلى الأردن ويعيش معظمهم في المخيمات.

ومن بين المدن القديمة في الأردن مدينة جَرَش. هذه المدينة الأردنية تقع في منطقة جبلية على بُعد حوالي خمسة وثلاثين كيلومتراً شمال عمّان، على الطريق الرئيسي بين عمّان وإربد. جرش مدينة صغيرة وسكانها حوالي 50 ألف نسمة. يمرّ من جرش نهر صغير اسمه "وادي الدير". جرش مدينة قديمة جداً فيها آثار يونانية ورومانية كثيرة. بناها اليونان في قديم الزمان وبعد اليونان حكمها الرومان ثم العرب المسلمون. دخل العرب المسلمون جرش سنة 634 ميلادية وفي القرن التاسع كان نصف سكان جرش عرب مسلمين والنصف الثاني يونانيين. وفي سنة 1878 جاء الشَّرْكَس إلى جرش وبنوا بيوتاً فيها. والشركس هم مسلمون وصلوا إلى الأردن من روسيا.

### الأسئلة

1. أين يقع الأردن؟
2. ما هي أهم المدن الأردنية؟
3. كيف تصف \ تصنيف الطقس في الأردن؟
4. ماذا يوجد في مدينة جرش القديمة؟
5. سنة 1878 تاريخ مهمّ بالنسبة لمدينة جرش. لماذا؟

(5 x 4 = 20 marks)



## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

---

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension – Examiner’s Paper
DATE:	20 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	20 minutes

---

The candidate should read the passage out loud, and answer the questions that follow orally in standard Arabic:

### القراءة

تتألف دولة الإمارات العربية المتحدة من سبع إمارات وهي أبو ظبي ودبي والشارقة وعجمان وأم القيوين ورأس الخيمة والفجيرة. وتغطي الصحراء أربعة أخماس مساحة دولة الإمارات لكنها مع ذلك تتميز بمناظر طبيعية متباينة ومتنوعة: من الكثبان الرملية الحمراء الشاهقة حول مدينة العين وهي تُعدّ واحة طبيعية تزينها أشجار النخيل، ومن جبال الحجر شديدة الانحدار، ومن المساحات الخصبة في السهول الساحلية المنبسطة. وعلى الرغم من صغر مساحتها (تقارب مساحة اسكتلندا)، أصبحت دولة الإمارات العربية المتحدة دولة مؤثرة اقتصادياً في الشؤون الإقليمية والدولية.

في عام 1971م، وحدّ، الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الإمارات السبع الصغيرة والناشئة مؤسساً دولة الإمارات العربية المتحدة، واستثمر ثروة النفط لتطوير وتنمية اقتصادها. تُعتبر دبي الإمارة الثانية من حيث المساحة، ويعتمد اقتصادها بشكل أساسي على قطاعات التجارة والخدمات والتمويل. تضمّ دبي عدداً من المعالم، على سبيل المثال "برج خليفة" وهو أطول بناء في العالم، إضافةً للمعالم التراثية.

أما أبو ظبي فهي الأكبر بين الإمارات السبع بنحو 87% من إجمالي مساحة الدولة، وتقع على ساحل الخليج العربي وتشاطر حدودها مع سلطنة عُمان شرقاً، والمملكة العربية السعودية جنوباً. بينت الحفريات وجود حضارات في الإمارة يعود تاريخها إلى الألفية الثالثة قبل الميلاد. تُعتبر أبوظبي ثامن أكبر منتج للنفط عالمياً، وشكّلت الأنشطة الغير نفطية 49.5% من الناتج المحلي الإجمالي في 2014. تضمّ الإمارة عدداً من المعالم منها قلعة المقطع، ومسجد الشيخ زايد بن سلطان، وغيرها.

### الأسئلة

1. أين تقع دولة الإمارات المتحدة؟
2. من أسّسها؟ عدد خمس إمارات منها؟
3. قارن إمارتي دبي وأبو ظبي؟
4. على ماذا يعتمد اقتصاد الإمارات؟
5. عدد أبرز معالم الإمارات المتحدة؟

(5 x 4 = 20 marks)

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

---

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension – Candidate’s Paper
DATE:	20 <sup>th</sup> April 2016
TIME:	20 minutes

---

Read the following passage out loud, and answer the questions that follow orally in standard Arabic:

### القراءة

تتألف دولة الإمارات العربية المتحدة من سبع إمارات وهي أبو ظبي ودبي والشارقة وعجمان وأم القيوين ورأس الخيمة والفجيرة. وتغطي الصحراء أربعة أخماس مساحة دولة الإمارات لكنها مع ذلك تتميز بمناظر طبيعية متباينة ومتنوعة: من الكثبان الرملية الحمراء الشاهقة حول مدينة العين وهي تُعدّ واحة طبيعية تزينها أشجار النخيل، ومن جبال الحجر شديدة الانحدار، ومن المساحات الخصبة في السهول الساحلية المنبسطة. وعلى الرغم من صغر مساحتها (تقارب مساحة اسكتلندا)، أصبحت دولة الإمارات العربية المتحدة دولة مؤثرة اقتصادياً في الشؤون الإقليمية والدولية.

في عام 1971م، وحدّ، الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الإمارات السبع الصغيرة والناشئة مؤسساً دولة الإمارات العربية المتحدة، واستثمر ثروة النفط لتطوير وتنمية اقتصادها. تُعتبر دبي الإمارة الثانية من حيث المساحة، ويعتمد اقتصادها بشكل أساسي على قطاعات التجارة والخدمات والتمويل. تضمّ دبي عدداً من المعالم، على سبيل المثال "برج خليفة" وهو أطول بناء في العالم، إضافةً للمعالم التراثية.

أما أبو ظبي فهي الأكبر بين الإمارات السبع بنحو 87% من إجمالي مساحة الدولة، وتقع على ساحل الخليج العربي وتشاطر حدودها مع سلطنة عُمان شرقاً، والمملكة العربية السعودية جنوباً. بيّنت الحفريات وجود حضارات في الإمارة يعود تاريخها إلى الألفية الثالثة قبل الميلاد. تُعتبر أبو ظبي ثامن أكبر منتج للنفط عالمياً، وشكّلت الأنشطة الغير نفطية 49.5% من الناتج المحلي الإجمالي في 2014. تضمّ الإمارة عدداً من المعالم منها قلعة المقطع، ومسجد الشيخ زايد بن سلطان، وغيرها.

### الأسئلة

1. أين تقع دولة الإمارات المتحدة؟
2. من أسّسها؟ عدّد خمس إمارات منها؟
3. قارن إمارتي دبي وأبو ظبي؟
4. على ماذا يعتمد اقتصاد الإمارات؟
5. عدّد أبرز معالم الإمارات المتحدة؟

(5 x 4 = 20 marks)

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension – Examiner's Paper
DATE:	21 <sup>st</sup> April 2016
TIME:	20 minutes

The candidate should read the passage out loud, and answer the questions that follow orally in standard Arabic:

القراءة

قصر الحمراء واحد من أروع القصور في تاريخ العمارة الإسلامية، ومن أعظم وأروع الآثار الأندلسية الباقية بما حواه من بدائع الصنع والفن. ومن المرجح أن سبب تسمية الحمراء هو لون حجارتها الضارب للحمرة. يرجع بناء الحمراء إلى القرن الرابع الهجري- العاشر الميلادي.

والحمراء من معالم مدينة غرناطة الأثرية الواقعة على بعد 267 ميلاً جنوب مدينة مدريد، فبعد أن استوطن بنو الأحمر بغرناطة أخذوا يبحثون عن مكان مناسب يوفر لهم القوة والمنعة، واستقر بهم المطاف عند موقع الحمراء في الشمال الشرقي من غرناطة، وفي هذا المكان المرتفع وُضع أساس حصنهم الجديد "قصة الحمراء"، فاتخذ بنو الأحمر من هذا القصر مركزاً لمُلْكهم، وأقاموا فيه عدداً من الأبراج المنيعة، وأقاموا سوراً ضخماً يمتد حتى مستوى الهضبة.

يدخل الزائرون اليوم إلى قصور الحمراء عن طريق ممرٍ يشبه المنزل، يؤدي إلى دهليز قصير يصل إلى قاعة "المشور". هذا الجزء أي المدخل لم يكن أهل غرناطة يدخلون منه، بل كانوا يدخلون من باب آخر في نهاية ساحة الجب.

قضى شارلمان على تراث الأندلس وآثارها، وهدم قسماً كبيراً من قصر الحمراء ليبيني قصره عام 1527م. وفي عام 1590م حدث حريق ألحق الضرر بهذا القصر الأثري، وفي فترة الغزو الفرنسي نسف الفرنسيون بعض أبراج قصر الحمراء. ومنذ منتصف القرن التاسع عشر أدركت إسبانيا أهمية هذا القصر وفائدة المحافظة عليه للسياحة.

### الأسئلة

1. لأيّ مرحلة تاريخية ينتمي قصر الحمراء؟
2. أين يقع قصر الحمراء؟
3. من أسس قصر الحمراء؟
4. أذكر حدثاً مهماً أثر في خراب قصر الحمراء؟
5. متى فُتحت أبواب القصر للسياحة؟

(5 x 4 = 20 marks)

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	I – Reading Comprehension – Candidate's Paper
DATE:	21 <sup>st</sup> April 2016
TIME:	20 minutes

Read the following passage out loud, and answer the questions that follow orally in standard Arabic:

### القراءة

قصر الحمراء واحد من أروع القصور في تاريخ العمارة الإسلامية، ومن أعظم وأروع الآثار الأندلسية الباقية بما حواه من بدائع الصنع والفن. ومن المرجح أن سبب تسمية الحمراء هو لون حجارتها الضارب للحمرة. يرجع بناء الحمراء إلى القرن الرابع الهجري- العاشر الميلادي.

والحمراء من معالم مدينة غرناطة الأثرية الواقعة على بعد 267 ميلاً جنوب مدينة مدريد، فبعد أن استوطن بنو الأحمر بغرناطة أخذوا يبحثون عن مكان مناسب يوفر لهم القوة والمنعة، واستقر بهم المطاف عند موقع الحمراء في الشمال الشرقي من غرناطة، وفي هذا المكان المرتفع وُضع أساس حصنهم الجديد "قصة الحمراء"، فاتخذ بنو الأحمر من هذا القصر مركزاً لملكهم، وأقاموا فيه عدداً من الأبراج المنيعة، وأقاموا سوراً ضخماً يمتد حتى مستوى الهضبة.

يدخل الزائرون اليوم إلى قصور الحمراء عن طريق ممرٍ يشبه المنزل، يؤدي إلى دهليز قصير يصل إلى قاعة "المشور". هذا الجزء أي المدخل لم يكن أهل غرناطة يدخلون منه، بل كانوا يدخلون من باب آخر في نهاية ساحة الجب.

قضى شارلمان على تراث الأندلس وآثارها، وهدم قسماً كبيراً من قصر الحمراء ليبيني قصره عام 1527م. وفي عام 1590م حدث حريق ألحق الضرر بهذا القصر الأثري، وفي فترة الغزو الفرنسي نسف الفرنسيون بعض أبراج قصر الحمراء. ومنذ منتصف القرن التاسع عشر أدركت إسبانيا أهمية هذا القصر وفائدة المحافظة عليه للسياحة.

### الأسئلة

1. لأيّ مرحلة تاريخية ينتمي قصر الحمراء؟
2. أين يقع قصر الحمراء؟
3. من أسس قصر الحمراء؟
4. أذكر حدثاً مهماً أثر في خراب قصر الحمراء؟
5. متى فُتحت أبواب القصر للسياحة؟

(5 x 4 = 20 marks)



## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

---

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	IIA
DATE:	2 <sup>nd</sup> May 2016
TIME:	4:00 p.m. to 6:05 p.m.

---

## 1. Translate the following text into English:

يريد منصور، وهو طالب جزائري، أن يزور مالطا ليلتقي بصديقه طوني. عرف منصور صديقه المالطي عن طريق الفايسبوك ولكن الصديقين لم يتعرفا شخصياً على بعضهما البعض حتى الآن. منصور وطوني طالبان في المدرسة الثانوية. يحب منصور أن يساعد طوني في تعلّم اللغة العربية عبر الفايسبوك. أما طوني، فيساعد منصور في تعلّم اللغة الانكليزية، كما يعلمه بعض الكلمات المالطية القريبة من اللغة العربية. قال منصور لطوني إنّه قرّر أن يزور مالطا مع والديه في فصل الربيع القادم.

(10 marks)

## 2. Translate the following text into Arabic:

I have studied the Arabic language for the past five years at secondary school. I had Arabic and Maltese teachers. In the beginning, I used to find Arabic writing a bit difficult, but after a short time I started writing Arabic without any difficulty. I like the Arabic language because it is very close to Maltese. In fact, I think that there is no difference between Arabic grammar and Maltese grammar.

(10 marks)

3. Write a short essay of about 100 words in Arabic on ONE of the following:

1. برنامج تلفزيوني أُحبّه
2. مدينتي
3. الصيف في مالطا

(20 marks)

4. Grammar: Rewrite and vocalize the following sentences:

1. شاهدت أمس مسرحية جديدة في مسرح المدينة القديم.
2. لم أكتب الرسالة في المدرسة ولكن في البيت.
3. أريد أن أزور مدينة القدس في الصيف القادم.
4. كرة القدم رياضة مشهورة في كل العالم.
5. وصلنا إلى المحطة ورأينا فيها باصات كثيرة.

(5 marks)

5. Culture: Rewrite and complete the following sentences:

1. عاصمة المغرب \_\_\_\_\_.
2. وُلِدَ ابن خلدون في \_\_\_\_\_.
3. يوم لك ويوم \_\_\_\_\_.
4. عمر المختار مجاهد مشهور من \_\_\_\_\_.
5. كان ابن بطوطة \_\_\_\_\_.

(5 marks)

## SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2016 SESSION

---

SUBJECT:	Arabic
PAPER NUMBER:	IIB
DATE:	2 <sup>nd</sup> May 2016
TIME:	4:00 p.m. to 6:05 p.m.

---

## 1. Translate the following text into English:

في عطلة نهاية السنة قامت المدرسة برحلة إلى تونس حتى نرى ذلك البلد وحتى نتمرّن على اللغة العربية أيضاً. أوصلني أبي إلى المدرسة في الساعة الرابعة صباحاً. كانت هناك حافلتان عند باب المدرسة وكان الأستاذ أحمد والأستاذ عمر، المعلمان اللذان يدرّسان اللغة العربية، يقفان في مدخل المدرسة. فرحتُ عندما رأيتُ جميع أصدقائي وكنا عدداً كبيراً من الطلاب. طلب الأستاذ أحمد أن نصعد إلى الحافلة ولا نضيع الوقت في الكلام. قال: "هناك وقت كثير في الطريق للكلام." أخرج صديقي عمراً رأسه من شبّاك الحافلة ونادى عليّ حتى أركب وأجلس جنبه. تحرّكت الحافلتان وانطلقتا ببطء نحو المطار. نام أكثر الطلاب في الحافلتين لأن الوقت كان مبكراً جداً. قطعت الطائرة المسافة بين مالطا وتونس في أقل من ساعة واحدة. دامت زيارتنا إلى تونس أسبوعاً كاملاً وقضينا فيها أياماً لن أنساها.

(20 marks)

## 2. Write a short essay of about 80 words in Arabic on ONE of the following:

1. عمّل أبي
2. قصة جميلة قرأتها
3. عطلة الصيف

(20 marks)

3. **Grammar: Choose the correct word from the brackets:**

1. وصلت (رسالات، رسل، رسائل) كثيرة من العراق.
2. لم (أدرُس، أدرُسَ، أدرُسْ) اللغة الفرنسية.
3. أكلنا (أكلًا شهياً، أكلٌ شهِيٌّ، أكلٍ شهِيٌّ) في مطعم شرقي.
4. فريد وجورج (طالبان، طلاب، طالبين) في مدرستي.
5. رأيتُ (المدرسون، المدرسين، المدارس) في الشارع.

(5 marks)

4. **Culture: Rewrite and complete the following sentences:**

1. عاصمة المغرب \_\_\_\_\_.
2. وُلِدَ ابن خلدون في \_\_\_\_\_.
3. يوم لك ويوم \_\_\_\_\_.
4. عمر المختار مجاهد مشهور من \_\_\_\_\_.
5. كان ابن بطوطة \_\_\_\_\_.

(5 marks)